

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU

Izvršujemo vsakovrsne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER

Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXIII.—LETNO XXXIII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), DECEMBER 1, 1950

STEVILKA (NUMBER) 233

PREMIER ATTLEE BO Z LETALOM DOSPEL V WASHINGTON

ZADNJE VESTI

SEOUL, Koreja — Ameriška osma armada je danes postavila novo obrambno linijo na severozapadni fronti 30 milij severno od Pjonganja, na kateri se bo postavila v bran proti ofenzivi kitajskih komunistov.

WASHINGTON — Za ravatelja urada, ki določa cene, je predsednik Truman danes imenoval župana mesta Toledo, Michaela V. DeaSleja.

LAKE SUCCESS — Ko je Mrs. Roosevelt šla skozi čakalnico zbornice ZN, jo je skupina komunističnih mladičev pozdravila s ploskanjem. Ona jim je rekla, da je njih vedenje smešno in da naj gredo domov, nakar so mladi komunisti vprizorili sovražno demonstracijo proti vdovi pokojnega predsednika.

CLEVELAND — V bremenu glavne Greyhound postaje je bila včeraj najdena mrtva Mrs. Pansy Whitley, starica 38 let, ki je bila posiljena in brutalno umorjena. Ženska je bila teden dni zaposlena v restavraciji busne postaje. Snoči je umor priznal neki 19 let star postrešek, ki je zadnje dni postal v prestorih busne postaje.

CLEVELAND — Včeraj so obravljale vse cestno-železniške in avtobusne proge v Clevelandu, in prometni položaj se rapidno izboljšuje.

CLEVELAND — Kongres ameriških protestantovskih voditeljev je snoči izjavil, da bi Amerika smela rabiti atomsko bombo le v skrajni sili, potem ko bi vsa druga sredstva za ohranitev svetovnega miru odpovedala.

Pri kidanju snega sta umrla še dva moška

Nesreča v zvezi z vremensko katastrofo v Clevelandu se množi. Srčni kapi sta podlegla tudi še dva nadaljnja moška, ki sta se upeljala pri kidanju snega. Eden od teh je bil 51-letni ognegasek Walter L. Pea, ki je umrl, ko je čistil sneg izpred ognegasne postaje na 4090 E. 91 St. Druga žrtev je bil John M. Setton, star 72 let, iz 1200 Bellaire Rd. Stevilo vseh, ki so umrli radi snežne vihre, je s tem narastlo na 22.

Nad tucat oseb je dobito razne poškodbe pri padcih na spolzkih ulicah. Več nesreč se je zgodilo tudi pri sankanju. En deček je na ta način prišel ob oko.

Dramski zbor

"Anton Verovšek"

Članstvu dramskega zabora "Anton Verovšek" se sporoča, da se noči ne bo vršila seja, pač pa prihodnji petek, 8. decembra v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Toliko v blagohotno naznačilo.

Žrtev polja

Mestni bolnišnici je v torek umrl štiri leta star Jerry Hopkins, ki je postal žrtev polja. V bolnišnici se je nahajjal od 27. avgusta. Vodstvo bolnišnice sporoča, da od 27. novembra ni bilo javljenih nobenih novih slučajev nevarne bolezni.

Trumanova izjava o atomski bombi, ki je izzvala zmedo

WASHINGTON, 30. novembra—Predsednik Truman je danes v pogovoru s časnikarji omenil tudi možnost rabe atomske bombe proti kitajskim komunistom na Koreji, katero so časopisi kot bi trenil razglasili, kakor da so Zedinjene države vsak čas pripravljene poslati letala z atomskimi bombami proti komunistični Kitajski.

Pojasnilo za zmedo, ki je nastalo v tej zvezi je sledeče:

Ker je bila to prva konferenca novinarjev s predsednikom (zadnji četrtek) je radi Zahvalnega praznika ni bilo), so z veliko napetostjo čakali, kaj bo imel predsednik reči glede resnega položaja, ki je nastal na Koreji.

Ko je predsednik stopil v sobo, je na njegovem licu krožil nasmeh, toda ko je stopil za mizo, je njegov nasmeh zginil in lice se mu je zresnilo.

Predsednik najprej prečital pripravljeno izjavo o Koreji

Predsednik je najprej prečital pripravljeno izjavo, v kateri je med ostalim rekel, da se ameriški vojaki na Koreji borijo za "našo narodno varnost in obstoj."

Potem je predsednik pozval načrto, da mu stavijo vprašanja, ako želite. Zastopnik N. Y. Timesa je vprašal, da li odvisi od Združenih narodov, če se bo izvršil napad na Mandžurijo (kjer imajo kitajski komunisti nadaljnje rezerve za boj proti armadi ZN), in predsednik je odgovril, da je to pravilno.

"Z drugimi besedami," je nadaljeval zastopnik N. Y. Timesa, "ako bi ZN pooblastili gen. MacArthurja, da gre dalje kot je šel, ali bi—" Predsednik je presekal vprašanje z izjavo, da bodo podvzeti taki koraki, kakor bi jih zahtevala vojaška situacija, kakor vedno v preteklosti.

Tedaj je neki drug časnikar hitro vprašal:

"Ali bi to vključevalo rabo atomske bombe?"

"To vključuje vsako orožje, ki ga imamo," je rekel predsednik. Časnikarji so izjavo hitro notirali. Potem je predsednik dostavil, da je bilo slej ko prej v pretresu vprašanju, kdaj bi bila raba atomske bombe upravičena. Njegov glas se je nekoliko stresel, ko je dostavil, da ne želi, da bi bila bomba kdaj rabljena.

Predsednik je rekel dalje, da je atomska bomba grozivo orožje in da bi se ne smela rabiti na nedolžnih možeh, ženah in otrocih, ki nimajo nobene zvezne z vojaško agresijo.

Nadaljnje izjave predsednika glede rabe atomske bombe

Pogovor se je potem razvil o drugih vprašanjih. Toda eden izmed reporterjev se je vrnil k atomske bombe. Vprašal je, če je predsednik mislil povedati, da je raba bombe aktivno razmotravana.

Truman je odvrnil, da je to bilo vedno tako, ker je pač naše orožje. Potem pa je dostavil, da je raba odvisna od vojaške oblasti, dočim on ni vojaški človek. V odgovor na 'neko drugo' vprašanje je predsednik rekel, da akcija proti komunistični Kitajski odvisi od Združenih narodov, ne odvisi pa od njih, kakšna orožja naj se rabijo.

Na tak način so reporterji spo-

PRIJAZNA BESEDA NAŠIM DRUŠTVOM

Mesec december je tu in ž njim pridejo na vrsto letne seje naših podpornih in kulturnih društiev.

Skozi celo leto je "Enakopravnost" na uslužo društvom raznih organizacij z brezplačnimi objavami sej, rednih in izrednih, sestankov, pobiranjem assessmenta in drugih zadev, tikačih se društev. To radevolje storimo, kajti zavedamo se, da so društa važen del našega življenja; brez društev bi bilo mrtvilo med našim narodom.

Nikoli ne odrečemo objave v mestnih novicah ali v dopisih, kadar gre za društvene koristi, pa najsišo da pridejo od ene ali druge organizacije, od našega načrnika ali ne-naročnika.

Ker smo mi tako širokoprugni v tem oziru, si upamo spregovoriti te besede, zdaj, ko bodo letne seje na dnevnu redu, in sicer, da poleg drugih zaključkov, tudi sklenete naklonitvi Enakopravnosti mesečni oglasi, ki bi bil priobčen enkrat na mesec pod rubriko "Imenik društvenih uradnikov in sej." Za ta celetni oglas bi plačali neznatno vsoto \$10—torej manj kot \$1 na mesec, kar je v resnici malenkostna vsota za reklamo.

Pomnite, da kakor bi bil narod mrtvilo brez naših društev, tako bi bila društva mrtvilo brez časopisa, v katerem bi se lahko oglašalo društveno življenje. Torej, ker smo že odvisni eden od drugega, upoštevajmo to dejstvo in bomo pravčini eden napram drugemu!

Letna seja društva Naprej št. 5 SNPJ se vrši v nedeljo, 3. decembra ob 9. uri dopoldne v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Vabilo se bo nove uradnike za prihodnje leto. Prosijo se članstvo, da udeleži v čim večjem številu. Po seji bo nekoliko zabave in prigrizka.

V nedeljo, 3. dec. bo nadvežna letna seja društva "Vodnik venec" št. 147 SNPJ v dvorani št. 2, Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Pričetek ob 9. uri zjutraj. Po seji se bo serviralo okrepčila. Vse članstvo je prijazno vabljeno na udeležbo.

Zopet doma

Iz Mt. Sinai bolnišnice se je vrnila na dom Miss Dorothy Marc, hčerka Mr. in Mrs. Krist Marc, 716 E. 160 St. Zahvaljuje se vsem prijateljicam in znanem za obiske, cvetlice, darila in voščilne kratre, ki jih je prejela. Zdaj jo lahko obiščejo na domu. Upamo, da bo kmalu polnoma okrevala!

Ne bo veselice

Društvo Jugoslav Camp št. 293 WOW sporoča, da se veselicama, ki je bila namenjena za jutri zvečer, ne bo vršila, radi slabega vremena. Preložena je bila na poznejši datum. Obenam se prosi, da vse člane, da se gotovo udeležijo letne seje v soboto, 9. decembra v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Dospela v domovino

Mrs. Mary Mezget iz 1193 E. 176 St. je prejela pismo od sestrične Miss Mary Hudolin, ki se je pred 14 dnevi podala na obisk k svojem v Sodražico na Dolnjem, kamor je srečno dosegla prejšnjo nedeljo. Svojo težko bolno mater je našla še pri življenju. Pozdravlja vse prijateljice in znance.

Ne bo bazarja

Letni bazar krožka št. 2 Prog. Slovenk, ki je bil določen za jutri, 2. decembra, je bil preložen na drugo soboto v januarju. Prosijo se vse, ki so nameravali poseti bazar, da vzamejo to v naznane ter da si rezervirajo soboto, 13. januarja za posest istega.

Se vrnila domov

Iz Huron Rd. bolnišnice se je vrnila domov Mrs. Gertrude Skiljan, ki se zahvaljuje vsem za obiske in darila. Še vedno se nahaja pod zdravniško oskrbo. Zahvaljuje se vsem za obiske, cvetlice in kartice, ki jih je prejela. Prijatelji ga sedaj lahko obiščejo na domu.

Bolezen

Mrs. Mary Kocjan se nahaja doma na 15926 Whitcomb Ave. pod zdravniško oskrbo. Zahvaljuje se vsem za obiske, cvetlice in kartice, ki jih je prejela. Želim, da bo skorajšnega popolnega okrevanja!

Se bo najbrže že v nedeljo posvetoval s Trumanom glede Koreje in svetovnega položaja

WASHINGTON, 30. novembra—Ministrski predsednik Velike Britanije in predsednik Truman se bosta posvetovali v Washingtonu v teku prihodnjih par dni glede aktualne krize na Koreji in drugih važnih problemih.

Iz Bele hiše je bilo podano tozadovno naznanilo pozno nočjo, potem ko je Attlee v Londonu obelodanil, da je apeliral na Trumana za sestanek, na katerem bi se vzela v pretres celotna svetovna situacija, ki preti pahniti človeštvo v tretjo svetovno vojno.

Krepak odgovor

kritikom Achesona

WASHINGTON, 28. nov. — Demokratični senator Tom Connally iz Texasa, ki je ministrski predsednik pripravljen odleti v Washington v teku 48 ur.

Ako bo Attlee v stanju odpotovati tako hitro, bo že v soboto v Zedinjenih državah, v nedeljo pa že lahko imel posvetovanje s Trumanom.

Zakaj ni ameriška visoka komadna pred začetkom ofenzive, o kateri je bilo rečeno, da bo končala korejsko vojno, vedela, da je sovražnik zbral tako ogromno maso udarne sile, da je bila zmaga nemogoča?

Zakaj je bil sovražnik tako dobro poučen?

Zakaj ni ameriška visoka komadna pred začetkom ofenzive, o kateri je bilo rečeno, da bo končala korejsko vojno, vedela, da je sovražnik zbral tako ogromno maso udarne sile, da je bila zmaga nemogoča?

Nekateri častniki podajajo naslednji splošni odgovor:

"Naša inteligenčna (špijonska) služba je bila slaba in iznova smo napravili to napako,

da smo podcenjevali, česa je sposobna dobro treinirana orientalska."

Poveljni na fronti so imeli pomislike

Prav ista temeljna napaka je bila storjena v juliju, ko so ameriške čete prvič prišle v dotik s Severnim Korejci.

Dokazi tudi obstojejo, da so bili poveljniki na fronti bolj negotovi glede sposobnosti zavezniških sil, da bodo brez večjih neprilik prodrele do meje Mandžurije, katera je napravila v Londonu zelo porazen vtis, ker smisel izjave trenutno ni bil jasno zapopaden.

Pojasnilo Trumanove izjave o rabi atomske bombe

Bela hiša je takoj po izjavi podala pojasnilo, da v smislu zakona atomska bomba ne more biti rabljena brez direktnega pooblastila s strani predsednika.

Prvotni vtis je bil, da je Trumanova izjava pomnila, da ima vrhovna komanda, oziroma general MacArthur pravico, da pošlje letala z atomskimi bombami proti kitajskim komunistom, kadar koli bi se njenemu zdelo, da je raba atomske bomb upravičena.

Pittsburgh se tudi koplje iz snega

Poročila iz Pittsburgha, kjer je padlo 28 palev snega, spripovedujejo, da je omenjeno mesto pri izkopavanju iz snega naletno na iste težave kot Cleveland. Kakor tukaj, tako so bili tudi tam avtomobili in busi, ki so bili sredti vihre puščeni na ulicah, glavna zavira pri čiščenju ulic.

"Post-Gazette," edini jutranji list v Pittsburghu, v ponedeljek ni izšel.

Iz bolnišnice

Mr. John Požar se je po srečno prestani operaciji v St. Vincent Charity bolnišnici vrnil na svoj dom na 10510 Way Ave., kjer se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Zahvaljuje se vsem prijateljem za obiske, cvetlice, darila in voščilne karte, ki jih je prejel. Prijatelji ga sedaj lahko obiščejo na domu.

Plesna veselica

Klub "Merry Slovenes" priredi jutri zvečer svojo plesno veselico v Ameriško-jugoslovanskem centru na Recher Ave. Igral bo orkester Eddie Habata. Clani kluba vabi jo občinstvo na obilen poset.

"ENAKOPRavnost"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROČNIN)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecov) 5.00
For Three Months—(Za tri meseca) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecov) 6.00
For Three Months—(Za tri meseca) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

UREDNIKOVA POŠTA

Koncert zborna Zarja

Skozi leta že imajo pevci zboru Zarja svojo jesensko prireditev na Zahvalni dan. To je postala mnogim tradicija, da si ne morejo misliti Zahvalnega dne brez Zarjine prireditve. Tako je dejala tudi naša priateljica Mrs. Mary Nickolas iz Barbertona, Ohio. Rekla je, de se jidi, da bi ne bilo zahvalnega dne, če bi se ne udeležila koncerta Zarje.

Pevski zbor Zarja je številčno majhen, vendar, če si gledat 19 pevcev in pevk na odrnu, te je kar poživel ob pogledu na navdušenje, ki jim je sijalo iz obrazov. Program je vseboval več Prešernovih pesmi v spominu velikemu pesniku ob 150-letnici njegovega rojstva.

Otvoritvena točka je bila "Soldaška" (Vodopivec-Prešeren). Veselo živeti, junashko umreti.—Prav dobro so jo zapeli. Sledila je "Zdravljica" Mirk-Prešeren. Dali so ji živahnost in prožnost in je isto ugajala.

Naslednji dve točki "Oj, večer je že" (Zorman) in "Na Gorenjskem je fletno" (Mirk-Krabec) so peli, in to prav ubrano: Jennie Fatur, Sophie in Frank Elersich.

Posebnost je Joseph J. Tekavec. Je edinstven predvajatelj te vrste med Slovenci. Živžga namreč in je podal dve točki "Will You Remember" in "Pastirček," za kar ga je občinstvo nagradilo z aplavzom, katerega je zaslužil.

Jennie Fatur je zapela Prešernovo "Nezakonsko mater" in "Naša nova zastava" (Seliškar-Pahor). V drugi je bila izborna, a prva zahteva močnejši, bolj dramatični sopran.

Za njo pa je nastopal naš fejfant Frank Kokal. Zapel je s svojim prijetnim glasom "Moran" (Vilhar-Prešeren) in "Jutri gremo v napad" (Bor).

Tudi on je bil zelo dober v drugi, a prva zahteva močnejši glas (bas) in mnogo več čustva.

Navedeno sta bila sprejeta Jennie Fatur in Tony Perusek. Pela sta v "V nočni tišini" (Kukavec) in "Od Celja do Žavca."

Zadnja je vzbudila med navzocimi veselost in morala sta jo ponoviti.

V četverospevu so nastopili Albert Fatur, Frank Elersich, Andy Turkman in Frank Kokal. Zapeli so "Pod oknom" (Hajdrich-Prešeren) in "Martin Keber," slednjo v počast odličnemu partizanskemu borcu Drago Segu, ki se je nahajjal nekaj mesecov nazaj med nami.

Zenski zbor je zapel "Lepo moje polje" (Simoniti), a zaključno "Delo" (Šček) za mešan zbor je pripredil J. V. Krabec. Prav dobra zaključna točka, tudi dobro podana, le malo več pažnje pri izberi vmesnih solistov.

Večletni pevovodja zborna je Joseph V. Krabec. Poklonjen mu je bil lep šop cvetja. Na glasovir pa sta spremjala izmenoma Edwin Poljsak in Sally Stremel.

Drugi del je vseboval komično mitološko opereto v enem dejaju "Lepa Galateja." Nastopili so: Tony Perusek (Pigmalion, mlad kipar), Andy Turkman (Ganimed, sluga), Frank Kokal (Mida) in Josephine Turk-Turkman (Galateja, kip).

Josephine Turk-Turkman je podala naravnost imenitno svojo vlogo pevsko, a sijajno igralsko. Poseda lep glas, sopran, ki sicer ni velik, a zelo prijeten, njene kretnje pa lepe, polne gracijsnosti. Tudi prešerna je lahko v gorovica dobra.

Frank Kokal je ugajal pevsko in igralsko. Le malce več fines kot človek ves navdušen za umetnost.

Andy Turkman je bil igralsko izborn, a manj pevsko.

Tony Perusek je sicer povoljno podal svojo vlogo, vendar mu je manjkalo tega, po čemur spoznaš umetnika izmed tisočev.

Cela stvar je bila posrečena, a bi pridobil mnogo, mnogo, če bi imeli staro-grške kostume. Prineslo bi cisto drugačno sliko in nabava štirih oziroma treh kostumov je malenkost. (Zbor ob zaključku bi pel zadaj). Navabilo bi se skoro brez stroškov in jih je lahko napraviti. Kostum Galateje naj bi bil bel, ki je najblžji belemu mramoru. Z gumbami preko ram bi bila bolj podobna kipu.

Mida je starec in maska je bila zgrešena.

Oder je bil dobro zamišljen, vendar bi bilo bolje, da so zavesne sive ali svetlo plave, ker črno spominja na smrt. Malo zaokrožka v vogalih bi napravilo boljši vtis vhoda zadaj.

Režija je bila v rokah Vide Shiffra in Sophie Elersich. Cela pripredba je bila dobra in viden je, da so navzoči imeli užitek od nje.

John M. Steblaj.

O vremenu in decemberskih aktivnostih

Cleveland, Ohio—Prava sibirška in gorenjska zima nas je nepripravljene obiskala, in naše živiljenje za nekaj dni predvrgnila.

Z Amerikanke mnogo presečenja—za otroke veliko veselja—za ta velike glave mnogo preglavic—za nas priseljence pa spomine.

Tudi brigade so se pojavile, a bele, ne rdeče! Zdaj je na vremenu ležče, kako hitro bo vse to pozabljeno, ter da bo radio zopet v starem tiru z oglaševanjem.

Tudi nekaj društvenega življenja je s tem izostalo, a decembra mesec nam prinese zelo zaposlene dni—glavne letne seje, volitve, nove odbornike, Miklavže, stroške, kjer je kaj copakov odveč, veselice in kaj še vse—z sledujmo časopise!

Krasen bazar, ki bi se moral vršiti v soboto 2. decembra v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju v novem poslopu, je bil prestavljen na drugo soboto v januarju. Tedaj bo krožek št.

2 Progresivnih Slovenk razstavlja imenitna ročna dela, lepa, da niste še videli kaj takega; je ne-mogoče popisati, sami se prepričajte! Pridne članice vam razkazejo in zraven še postrežejo z dobrinami, itd.—Mikuš Lenka z šampanjem, Kraševceva Mici iz E. 74. ceste, Skukova Jennie, Urška Mulejeva, pa že veste, da so izvrstne kuharice, noben "šef" jih ne poseka. Prav prijavo vabijo!

V nedeljo 3. decembra popoldne ob 2. uri je pa letna seja Svobodomiselnih Slovenk št. 2 SDZ, ravno tam, ob 4. uri, to je po seji, se prične lepa zabava pri prijetelje, znance in sploh je vstop dovoljen v splošnem. Čim več nas bo tam, bolj bo fletno. Prinesite cekarje, ker imajo pripravljenih mnogo dobitkov in tudi cvenka.

Ali se še spominjate, koliko zabave nam je Čitalnica nudila pred leti? Tudi Svobodomiseline Slovenke prav vladivo vabijo, ker bodo imele tako zabavo.

V pondeljek 4. decembra pa vse Slovenske Sokolice, št. 442 SNP pridite na letno sejo. Po seji bo nekoliko domače zabave s prigrizkom!

V nedeljo 17. decembra pa vsi v Slovenski narodni dom na St. Clair Ave. v veliko dvorano na Sansovo pripreditev. Kazalo se bo slike iz Jugoslavije s pevskim programom na spredu.

Slovenski ameriški narodni svet je dobrodelna—in samo dobrodelna—organizacija. Mnogi

gim je trn v peti, vselej se oni opečajo, kateri se zaletavajo ob njo. Naš odgovor je: psi lajajo, a mi gremo naprej. Jugoslavija to organizacijo ceni, in to je naše plačilo. Zgodovina bo govorila po našem in po vaše—zlatimi in črnimi črkami! Resnic je toliko barv, da če bi se klobase iz njih delale, bi bilo polovico sveta prehranjenega.

Da, Slovenski domovi nam dajo mnogo duševne hrane, samo poslužiti se je treba. Gih v nebesa od tam ne gre nobeden kar s telesom, ker pravijo, da je v vesoljstvu zelo čudno vreme in NI pot garantirana. Naj bodo za nas nebesa v naših lepih narodnih hramih. Zato na svidenje povsod!

Ivana Shiffra.

Bazar krožka št. 2 P. S. preložen za januar

Cleveland, Ohio—Kaj hitro beži čas naprej. Tako smo se pripravljale pri krožku št. 2 Progresivnih Slovenk za naš bazar, katerega smo nameravale obdržati v soboto 2. decembra, zdaj pa je prišlo to presneto slabo vreme in nam podrla vse priprave. Radi tega smo preložile naš letni bazar na drugo soboto v januarju, in sicer se bo vršil v istih prostorih, to je v dvoranah št. 1 novega posloja Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Pričetek bo ob 2. uri popoldne.

Naš prvi bazar se je vršil leta 1939 na pobudo Ane Belle. (Dalje na 3. strani)

ŠKRAT

Pije na svoje zdravje

Tonček vzame kozarec v svoje roke ter nazdravi: Nazdravje najmanjšemu sinu mojega očeta, in to sem jaz.

Na zdravje naši Micki

Mož vzame v svoje roke kozarček, podbradek se mu trese, oči zaobrača krmiljavko ter nazdravljaj: Na zdravje moje in naše Micke, ki je prav tako draga, kot so drage njene oblike. — (Tih, da tega ne sliši naša Micka.)

Na zdravje ženam in Ijbucam

Dobrovoljček pa je tako nazdravljaj: Na zdravje našim ženam in našim Ijbucam, z željo, da bi se nikoli ne srečale.

Moži so živali

Neka ameriška igralka je nedavno rekla: Vsi moži so živali. Nato pa je dodala tole: Am-pa te živali imam jaz rada.

Pismo filmski igralki

Draga priateljica: Videla sem vse Twoje slike in se mi zelo dojadi. Toda slišim, da leta sedaj za igralcem, ki je komunist. Upam, da ne uganjate ne-ameriške učinke.

Je bolj luštno doma

Francelj: Lojze, zakaj več ne vzame svojega dekleta v kino ali gledališče. Lojze: Pred par meseci je neki večer deževalo, pa sva kar ostala doma. Prišla sva prav hitro do zaključka, da je bolj luštno doma.

VAŽNO NAZNANILO!
Posebna posluga za Božič!

Naročila sprejeta do 30. novembra bodo dostavljena vašim v Jugoslaviji pred božičem!

Potom naše družbe je mogoče poslati neomejeno količino eni in isti osebi

Mi resnično garantrimo, da prejemnik ne bodo imeli nikakršnih stroškov. Naše cene vključujejo vse stroške za dostavo do najbližje železniške, parobrodске ali poštnje postaje prejemnika v Jugoslaviji, kakor tudi zasiguranje v slučaju polne ali delne izgube pošiljke.

VPRASAJTE ZA CENE ZA OSTALE VRSTE PAKETOV!

PAKET št. 1 — \$14.50

5 lbs sirove kave
10 lbs sladkorja
10 lbs riža
5 lbs spaghetti
5 lbs svinske masti
5 lbs mila za pranje

PAKET št. 2 — \$14.25

20 lbs bele moke
5 lbs sirove kave
10 lbs sladkorja
5 lbs mila za pranje
5 lbs svinske masti
5 lbs mila za pranje

PAKET št. 3 — \$14.25

5 lbs sirove kave
10 lbs sladkorja
5 lbs riža
10 lbs spaghetti
5 lbs svinske masti
5 lbs mila za pranje

PAKET št. 4 — \$13.75

5 lbs sirove kave
1 lb. caja
10 lbs sladkorja
10 lbs riža
5 lbs mila za pranje

PAKET št. 5 — \$10.00

4 lbs. sirove kave
1 lb. čaja
2 lbs. čokolade
1 lb. kakao
2 lbs mleka v prahu

PAKET št. 6 — \$21.—

10 lbs sirove kave
10 lbs sladkorja
10 lbs riža
10 lbs spaghetti
10 lbs svinske masti
10 lbs mila za pranje

Najfinejša BELA MOKA

v močnih vrečah po 100 funtov—\$10.50

Najfinejša BELA MOKA

v močnih vrečah po 50 funtov—\$5.75

BELA-KRUŠNA MOKA

v močnih vrečah po 100 funtov—\$9.75

Sveža KORUZNA MOKA

v močnih vrečah po 100 funtov—\$9.00

FIŽOL (Red Kidney Beans)

v močnih vrečah po 25 funtov—\$4.00

SVEŽA JAJCA

100 komadov v zaboljih—\$7.00

JEŠPRENJ (ječmen)

v vrečah po 25 funtov—\$5.50

GRES (farina)

v vrečah po 25 funtov—\$6.50

UDOVICA

POVEST IZ 18. STOLETJA

Napisal: I. E. Tomić

Poslovenil: Štefan Klavs

(Nadaljevanje)

"Tem boljše! Radi tega se ne boste kesali," je pristavila Gita. "Ostanete še kak dan v Zagrebu?"

"Jutri nameravam obiskati svojce na Zelini, in na to, če ne bo zaprek, se vrnem v Kaštel," je odgovoril Damjančič. "A vi, milostiva, ostanete govoto še nekoliko dni v Zagrebu."

"Se sama ne vem, dotele ostane," je rekla Gita. "Pojužajšnjim, mislim, bom potovo še tu."

"Za-me bi bila posebna sreča, ako bi smel obiskati vas," je izustil Damjančič nekam negotovo.

"Drago mi bo, ako boste imeli časa" ...

(Dalje prihodnjic)

UREDNIKOVA POŠTA

(Nadaljevanje z 2. strani)

tovе in bil je tako uspešen, da od tedaj prizredimo bazar vsako leto. S tem si opomorem našo blagajno, da lahko potem skozi leto prispevamo v razne dobrodelne name.

Naše članice že celo jesen pridno šivajo in kvačajo lepe čipke, predpasnike, prevlake za blazine in mnogo drugih stvari, ki so preštevilne, da bi jih posamezno naštevale. Poleg našega lastnega dela bo tudi veliko ročnega dela iz naše lepe Slovenije, kar bo tudi naprodaj. Joseph Okorn bo imel na razstavi mnogo jugoslovenskih znakov, katere si boste lahko ogledale. Njegova soproga Francka nam pa vsako leto naredi veliko število lepih predpasnikov.

Ann Azman-Petkovšek pridno prinaša skupaj lepe stvari za našo takozvan White Elephant razprodajo. Če imate stvari, ki jih ne rakite več, a mislite, da bi jih kdo drugi lahko porabil, jih kar prinesite na Ažmanov dom. Tako se boste iznebili predmeta, ki ga ne rabite več, nam pa boste pomagali do boljšega finančnega uspeha.

Zopet druge članice presajajo lepe cvetline v lončke, katere bodo krasile naša okna tekom dolgih zimskih dni. Naše kuharice pa tudi nočajo biti zadnje. One nam bodo kakor vsako leto napake in nacvrlje mnogo dobrega peciva in slaščic, ki nam tudi vsak leto prinesejo lepe dohode.

Prav lepe pozdrave našemu krožku pošiljajo iz kongresa AFJ, ki se je vrnil v Zagreb, dr. Franja, Angela Ocepek, Mira Tomšič in Jelena Blazivec. Iz Ljubljane nas pa pozdravlja Tone Seliškar.

Meseca oktobra smo imele prav dobrega predavatelja v osebi dr. Frank J. Kern. Povedal nam je o žlezah in harmonijah in kako iste delujejo, kakor tu-

"Ah, prosim vas! Jaz ne obsojam takoj kartanje kakor baronica ... Dandanes kartajo vsa gospoda, tudi gospe med njimi ... Koliko jih samo jaz poznam! To je danes moda."

"Vi ste zelo dobrotniji," se je rekel Damjančič. "A zatrjujem vam, da ne kartam in da ne bom nič več."

MONCRIEF GRETJE
in UMETNO PREZRÄČENJE
Načrte dolarske vrednosti za gradbenike
PLIN - OLJE - PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

USTANOVljeno 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE**AUGUST F. SVETEK**

POGREBNI ZAVOD (Ust. 1921)

478 EAST 152nd ST. IV Vanhoe 1-2016

Bolniški voz na razpolago — Javni notar

ENAKOPRAVNOST

DELO DOBIJO MOSKI

Turret Lathe operatorji za W & S 2 - 3 - 6

Samo prvi šift.
Nadurno delo,
6 dni tedensko.
WESTERN RESERVE MFG. CO
3710 E. 99 St.

FANTJE

ZA DOSTAVO PAKETOV
PLAČA OD URE POLEG
BONUSA.
Zglasite se pri
CLEVELAND DELIVERIES
4901 Lakeside Ave.

M E H A N I K I

provozni — za delo na
avtih vseh izdelkov.
60% provizija.

Zglasite se pri
ASSOCIATED GARAGE
49 Broadway
Bedford
BE 2-1088

PRODUCTION POMOČNIKI

Mora imeti izkušnjo splošnega tovarniškega dela; v pomoč je izkušnja dela v plavžih. Vsi šifti. Vas izurimo. Stalno zanimivo delo v proizvodnem oddelku. Prednost ima moški, star 25 do 40 let. Plača od ure.

BRUSH BERYLLIUM
4301 Perkins

EXTERNAL BRUSAC

za 2. šift. Plača od ure poleg bonusa. 9 ur na dan. Turret lathe operator; izurjen, plača od ure, nadurno delo in bonus od šifta.

ZAGAR TOOL, INC.
23880 Lakeland Blvd.
Euclid, O.

SETUP MAN

Majhna Screw Machine delavnica.
Polni ali delni čas.
Plača od ure.

4411 DETROIT AVE.
WO 1-1360

M O Š K I

ZA SKLADIŠČNO DELO

Shear — Slitter
pomočniki

COREY STEEL CO.

2800 S. 61st Court

Cicero, Ill. BISHOP 2-3000

KLERK JR.

Graduant višje šole za stalno delo v takozvanem "cost" oddelku.
5 dni v tednu — 40 ur tedensko
Določena plača

WILLARD STORAGE BATTERY CO.

246 E. 131 St.

DRAFTSMEN JR.

Prednost imajo moški z 1 ali 2 leti "board" izkušnje. Stalno delo.
5 dni v tednu — 40 ur tedensko
Določena plača

WILLARD STORAGE BATTERY CO.

246 E. 131 St.

IŠČE SE STANOVANJE

Dvojica išče stanovanje
kjerkoli na vzhodni strani.
Želi dobiti v najem 4 sobe.

Poklicite
KE 1-5624
ali FA 1-9870

R A Z N O

Inštrukcija v televizi

Naučite se popraviti in inštalirati v 30 tehničnih. Tečaji podnevi ali ob večerih.

OHIO ELECTRONICS SCHOOL
6508 Euclid Ave.

KANARCKI

Jamčeni pevci; vse barve;
vsi priznane vrste.
Cene zmerne.

13611 Thorntun, od E. 131 St., blizu Miles Rd., WA 1-9493

ZEMLJISCA NAPRODAJ

KO KUPUJETE ALI PRODAJATE
HIŠO ALI ZEMLJISČE POSVETUJTE SE Z VEŠČAKOM.

JACK HARLAN
REALTY CO.

2569 Noble Rd. EV 1-1888
Realtors Odprt ob večerih

VSLED BOLEZN

se proda ta krasen Colonial dom, star 2 mesece, v Lyndhurst. Poleg je garaza. Stranične, zatiralni prostor z vdelanim sedežem iz usnja, veliko slikovito okno sprej, daj in zada, na 1. nadst. Zgotovljena rekreacijska soba in druge posebnosti. Slaščiči ogledate kadarkoli. Poklicite

"PAT" PATTERSON
2539 NOBLE RD EV 1-0550

\$10,950

Udobna hiša s 3 spalnicami; klet pod vso hišo, plinska gorkota, financiramo; blizu vseh shorthand.

6211 CEDAR EN 1-7700

KLERK JR.

Graduantinja višje šole za stalno delo v "cost" oddelku.
5 dni v tednu — 40 ur tedensko
Določena plača

WILLARD STORAGE BATTERY CO.

246 E. 131 St.

TIPKARICA

za splošna pisarniška dela; znašte "shorthand" je v pomoč, toda ne obvezno potrebno. Stalno delo. Določena plača.

CONSOLIDATED IRON STEEL MFG. CO.

1290 E. 53 St.

severno od St. Clair Ave.

Vprašajte za vse podrobnosti

R. G. PERRY
Fidelity Bldg.

Kadarkoli CH 1-4975

soba 215

IVanhoe 1-2016

478 EAST 152nd ST.

Bolniški voz na razpolago — Javni notar

478 EAST 152nd ST.

IVanhoe 1-2016

478 EAST 152nd ST.

Annual Bazaar and White Elephant Sale

Progressive Slovene Women of America, Circle No. 2 are getting ready for their annual bazaar which will be held in hall No. 2 upstairs in Slov. National Home on St. Clair Ave. starting at 4 p. m. until 11 p. m. on Saturday, Jan. 12, 1951.

As always we have some gorgeous embroidered pillow slips, hand and home made aprons and all sorts of beautiful useful things. Not to forget the bake sale. Our expert Slovenian cooks! Pöticas, strudels, krofne, home made bread, pies and cookies. Ladies, believe me that's it!

Something new has been added to the bazaar this year and that is, "White Elephant Sale," where you may find just the thing you were looking for perhaps your knick-knack shelf or an odd dish or cup. Nothing will be over 25 cents in price so if you buy a dollar's worth you will have your hands full.

Also we'll have a small plant department. If you like begonias, cactus or climbing ivy we'll have it. They're all lovely plants for your home.

Ladies, I might remind you to bring your hubbys or boy friend. Will have some refreshments for them too.

Even if you do not buy anything we would like all of you to see this beautiful array of member is urged to attend.

Bowling Stars at Grdina Recreation

Local community bowling stars will be competing in the 16 Cleveland Kegler All Star Traveling Loop at Grdina Recreation on St. Clair Avenue, Wednesday, December 6th, at 11:30 p. m.

Stevie Balogh (Rozman) is leading the group. Marie Primosh is just one point out of second place. Sophie Kenny,

sister of Stevie Balogh, and Sophie Cetinsky (Paynich) are other contestants in this cream of the crop Traveling League. Cetinsky's picture was not available at press time.



Marie "Whitey" Primosh



Sophie Kenny



Stevie Balogh (Rozman)

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
Henderson 1-5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
DECEMBER 1, 1950

BONNAVETS INVITE

A Christmas Fund Dance is being sponsored by the Bonnavets next Friday, December 8th, at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Johnny Vadal and his orchestra will furnish music for dancing, and all proceeds of this dance are to be used for children's Christmas toys. Everyone is cordially invited to attend.

PERFORMANCE POSTPONED

The drama "Trije tički," that was to be presented by the Anton Verovsek Dramatic Club in the Slov. Workmen's Home last Sunday, was postponed, due to the bad weather. Announcement will be made in the near future of the new date. Those who have already purchased tickets, are requested to hold same.

Domači mali oglasnik

GOSTILNA

GOSTILNA

FRANK MIHČIĆ CAFE

7114 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENDICOTT 1-8359
Odprto od 6. zj. do 2.30 zj.

FRANK IN JENNIE HRIBAR

priporočata v obisk svoje

BLUE DINE GOSTILNO

6911 ST. CLAIR AVE.
Vedno dobro pivo, vino in žganje
ribja pečenka vsak petek, kokošja večerja vsako soboto.

K J CAFE

Pauline Jahsa in Rose Kern, last.
5363 ST. CLAIR AVE.

Dobro pivo, vino, žganje in okusen prigrizek.

Goda vsak petek, soboto in nedeljo

COOD TIME CAFE

9413 ST. CLAIR AVE.

Victor in Ančka Hočevar

Za kozares dobre pive, žganja ali

vina in okusen prigrizek, običajte

našo gostilno. Serviramo kokošjo

pečenko in steak vsaki dan.

Imamo odprto tudi ob nedeljah pop.

HECKER TAVERN

John Sustarič in Frank Hribar

1194 EAST 71st ST.

ENDICOTT 1-9779

Pivo, vino in žganje ter okusen

prigrizek.

Odprto do 2.30 zjutraj

THREE CORNER CAFE

1144 EAST 71st ST.

Frank Baraga in John Levstik,

lastnika

Izvrstno pivo — vino — žganje

in okusen prigrizek.

Se priporočamo

DANICA'S CAFE

Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.

Danica in Joe Hrvatin

Priporočamo se za obisk.

Fina pijača in prijetna družba.

GORDON PARK CAFE

7901 ST. CLAIR AVE.

Joe Kraus — Joe Repar, lastnika

Kadar začelite kozarec dobre pive,

vina ali žganja, pridite k nam.

Vedno prijazna družba.

Postrežemo z okusnim prigrizkom.

VICIC CAFE

4304 ST. CLAIR AVE.

Ludvik in Rose Vičič, lastnika

Prijazna pivo, vino in žganje ter

okusna domača hrana.

MOLLY'S BAR

7508 ST. CLAIR AVE.

Mr. in Mrs. Mike Fuches, lastnika

Vabimo prijatelje na obisk naše

moderne gostilne, kjer vam postrežemo vedno z najboljšim pivom,

vinom in žganjem ter z okusnim

prigrizekom. FINA GODBA ZA

ZABAVO VSAKO SOBOTO.

CARL CAFE

1301 EAST 54th STREET

Mrs. Rose Frank in sinova Martin in Carl Frank

Pri nas dobitve vedno dobro pivo,

žganje in vino ter domačo hrano.

Vsaki petek in soboto igra godba

za zabavo in ples. Se priporočamo

za obisk.

JOHN VRH in FRANK GORJANC

1401 EAST 55th STREET

GOSTILNA

Priporočava se prijateljem in znancem za poset. Vedno najboljše pivo

in žganje ter okusen prigrizek.

GAY INN

MARIE KOPINA, lastnika

6933 ST. CLAIR AVE.

Fino pivo, vino in žganje, ter

okusen prigrizek.

Za prijetno družbo obiščite naš

PERFORMANCE POSTPONED

The drama "Trije tički," that was to be presented by the Anton Verovsek Dramatic Club in the Slov. Workmen's Home last Sunday, was postponed, due to the bad weather. Announcement will be made in the near future of the new date. Those who have already purchased tickets, are requested to hold same.

Births

Mr. in Mrs. Frank Seruchar Jr., 674 East 160 Street, are announcing the birth of their first child, a baby boy. Paternal grandparents are the well known Mr. and Mrs. Frank Seruchar, proprietors of a tavern at 16017 Waterloo Road.

Last Saturday a baby girl, their third, was born to Mr. and Mrs. Frank Jansa of Chardon Rd., Wickliffe, Ohio. Mother is the former Sylvia Svet. Grandparents are Mr. and Mrs. Svet of New York, and Mrs. Mary Baletic, also of New York.

RETURNS HOME

Mr. Joe Mikus of 6607 Edna Avenue, has returned home, after a trip to Europe.

MAIL YOUR XMAS PARCELS EARLY

Postmaster Joseph F. Prosser issued his annual appeal today for correct addressing and early mailing of Christmas greetings and gifts.

Christmas packages for distant points should be mailed by Dec. 2nd, the Postmaster advised. Christmas gifts for nearby points should be at the parcel post windows by December 9.

Christmas cards destined for out-of-the-State should be deposited by December 13, and cards for local delivery at least 10 days before the holiday.

"Please don't hold up your mailings until these dates, however," the Postmaster pleaded. "Mail packages, especially, as soon as you have them ready. Early mailing is particularly necessary this year because Saturday, December 23, will be the last regular scheduled carrier delivery."

"Please stop in next week and purchase the stamps you'll need for your Christmas cards and letters," the Postmaster asked. He urged purchase of three-cent stamps for mailing greetings first-class. Cards may then be sealed, contain written messages, and can be forwarded, if necessary, without additional

FOR FINE Photography

Weddings in Studio
Candid in Church and Home
Reasonable Rates

WIDGOY STUDIO

485 EAST 152nd ST. IV 1-6939
OPEN SUNDAYS

'Ready for Delivery' AUTOMOBILE LOANS

If you're buying a new or used car, a quickly-arranged, easy-to-pay-for loan at North American will make available the money to pay—whenever your car is ready for delivery!

\$4 per \$100 on a new car
\$6 per \$100 on a used car
Member Federal Deposit Insurance Corporation

NORTH AMERICAN BANK

3 LOCATIONS
6131 St. Clair
15619 Waterloo
3498 E. 93 St.
Broadway
6666

BEROS STUDIO

6116 ST. CLAIR AVENUE

For the Best in Photography; Weddings in Studio;
Candid in Church and Home; Satisfaction Guaranteed.
Amateur Finishing Expertly Done — Popular Prices

WINTERTIME DANCE

The Merry Slovenes are cordially inviting one and all to attend a Wintertime Dance, to be held by them at the American Jugoslav Center on Recher Avenue tomorrow, December 2nd. Eddie Habat and his orchestra will be at the bandstand, and dancing will begin at 8:30 p. m.

IN CLEVELAND

In Cleveland on Thanksgiving Day, to attend the Zarja concert, were Mr. and Mrs. Josephine and Anna Koss of Detroit, Michigan. They were guests at the home of Mr. and Mrs. Frank Bartel, 527 East 124 Street.

MAIL YOUR XMAS PARCELS EARLY

charge and, if undeliverable, returned at no further expense to the mailer, provided the sender's return address is shown on the envelopes.

The Postmaster also suggested: "Get a few air mail and special delivery stamps, too, for speeding your greetings to friends you may remember at the last minute. Buying stamps is one part of your Christmas shopping that can be completed really early. It will save you valuable time in December, when the holiday rush begins and the post office lines are long."

The Postmaster also advised early purchase of heavy fiberboard, sturdy wrapping paper, strong cord, and printed Fourth Class labels for parcel post. He pointed out that fragile items must be individually cushioned in a strong shipping carton such as a fiberboard box. Packages are limited to 70 pounds in weight, and must not exceed 100 inches in length and girth combined.

Christmas seals and "Do Not Open Until Christmas" stickers should be placed only on the backs of packages. "Some packages carry more stickers and labels than an overseas steamer trunk," the Postmaster declared. "Keep the face of your packages clear for the address and mailing instructions if you want to speed delivery."

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

Mihaljevič Bros. Company

6424 ST. CLAIR AVENUE

With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45th ST.—HE 1-3028

SOUND SYSTEM

INDOOR—OUTDOOR